

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

AZ „EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR” ÉS A „SÁROSMEGYEI GAZDASÁGI EGYESÜLET” KÖZLÖNYE.

Szerkesztői iroda:

Megyeház.

de intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadóhivatal:

Az EPERJESI NÉPBANK helyiségeiben, fűtőca 2-ik sz. a.

Megjelen: minden vasárnap.

Előfizetési ár: vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:

Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 25 „

Hirdetési díj:

háromhasabos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 krajczár.

Nyilttér minden sor 10 kr.

A magyarosítás ügye.

Port az ország szemébe!

Mondjuk ki minden hímezés nélkül, megyénk közönségének legnagyobb része nem bír érzéssel a magyarosítás nagyfolyósságú politikai következményei iránt. Port kavartunk fel, az ország figyelme felénk fordult . . . a vegyes nemzetiségű megyék, az országos lapok hallva a komoly és nagyhangzú szavakat, azoknak komoly erkölcsi belértekét tulajdonították.

Minden félreértés kikerülése végett megjegyezzük, hogy nem a magyarosító egylettel, mint ilyenről, nem is annak igazgató-választmányáról, mely jelenleg, bár esekély anyagi erővel rendelkezik, ezen esekély erő által elérhető eredményeket képes felmutatni — nem ezekről, hanem megyénk intelligenciájának s nagyobb földbirtokosaink és lelkészeink közönyéről szólnunk. Szentandrásy Lajos s Bánó József lelkes példája viszhang nélkül maradt. Más megyékben — a hol a magyarosítás ügye megindult — a tehetősebb közép és nagybirtokosok komolyan karolták fel az ügyet, óvodákat emeltek, magukat tanítókat díjazták s szóval, tettel és pénzzel buzgólkodnak a magyarosítás terjesztése körül és mit látni nálunk? — Nálunk az egyletnek igen sok tagja még a esekély tagsági díjjal is hátrálékban van!

Jól tudjuk mi, hogy e pénzbeli negligencia után nem szabad a magyarosító egylet tagjainak hazafias érzelmeit elbirálni: nem a hazafias érzelmeik, hanem a hazafias buzgalom hiányában szenvedünk. S ez nagy baj, kétszeresen nagy baj a magyarosítás terjesztésének kérdésében, mert itt csak komoly, elhatározott, vállvetett tevékenység, csak a magán és a tömeges társadalmi együttes akció képes sikeres eredményekre vezetni.

Hiszen az egylet, mint ilyen, tenne és tesz is a mit tehet, de ezzel a négyezer forintoskájával, melyből még a hivatalos kiadásait is fedeznie kell, bizony nem vághatja nagy fába fejszét. Ennek a kamatja alig elegendő 1—2 óvoda költségeinek fedezésére, s ha a kormány időről-időre nem támo-

TÁRCZA.

Szegény leány.

Ugy bízott bennem
Ugy szeretett!
De velem boldog
Nem lehetett.

Nyakamon esüngve
Mosolygott rám —
S e tiszta szívet
Eltafosám!

Szemembe többé
Nézni nem bírt,
Elfőlte arcát
Zokogva sirt:

Lehajtott fővel
Halványan állt,
Mégöltem benne . . .
Az ideált!

A politikai svihák.

(Vége.)

Ex ungue leonem!
Ha a factiosus demonstratiótól a kormány meg nem ijed, akkor megijed a svihák: szelíd jóniai lantot kezd pengetni s mélabus szemrehányásokkal emlékezteti a kormányt érdemeire, még egyszer figyelmébe ajánlva Pistit, Karesit s önmagát.

Ha ez sem használ s észreveszi, hogy mármár elejtetik, megmozdul benne az ősi bús magyar vér, kezd megemlékezni a régi dicsőségről, és szomorodni a kormány vakságán. Okoskodása körülbelül ilyen forma:

— A mióta Iván miniszter lett, kezdem nem érteni. Hiszen Pisti anyai részről rokonságban van Iván sógorának egyik nagynénijével s eltekintve e közeli rokonságtól . . . s eltekintve azon már

gatná apró segélyösszegekkel az egyletet, akkor ez fennállása első éveiben alig tudott volna mozdulni.

De hát mi ez a pár száz forint az elerendő eredményvel szemben? Egy néhány esep a gránitsziklára! Avagy e téren is az legyen a jelszavunk, hogy „gutta cavet lapidem” s várjunk türellemmel, míg az ilyen eseppek századok lefolyása múltán feloldják a gránitsziklát?

Legalább sokan — a magasabb irányú férfiak közül is — így gondolkoznak: azon véleményben vannak, hogy a magyarosítás kérdése egy századnak, sőt több századnak a kérdése. Kétségtelenül igazuk van, ha a magyarosítást a jelenlegi eszközökkel s a jelenlegi akcióval akarnák folytatni és bevégezni, de akkor erre még egy új millennium is kevés lesz.

A magyarosítás kérdése azonban nem századkérdés. Az lehet egy generáció kérdése, ha kellő eszközökkel és kellő buzgalommal fogunk hozzá. Allításunk nem üres hangu apodiktikus theoria — számos példákra hivatkozhatnánk — Pest, Hont stb. megyék részéről. Tudjuk, hogy e megyékben egy lelkes tanító, egy erős akaratú, hazafias szellemű pap, egy áldozatkész földbirtokos tevékenysége elégséges volt arra, hogy egész községek egy emberöltő alatt megmagyarosodtak.

Hogy a nyelvésere egyes községekben, de sőt egyes megyékben nem valami sisiphusi munka — erről esattanósan tanuskodik épen eltörsodott megyénk. Hivatalos adatokból — a mult századból fennmaradt törvényhatósági és evang. esperességi jegyzőkönyvekből, ki lehet olvasni, hogy nálunk 1705-ben Berzeviczén és Hétháron magyar iskola volt, hogy Szent-Mihályon a birák és esküdtek magyar nyelvű felhívásokat menesztettek N.-Sáros közönségéhez s hogy ez utóbbi hivatalból magyar nyelven fungált — s mégis elégséges volt egy generáció kimulta, hogy ezen községek már a mult század végén eltörsodjanak.

Nem vesztettünk el minden reményt. Földbirtokosainkban, lelkészeinkben, tanítóinkban meg van a fogékonyság a magasabb nemzeti célok iránt — csak buzdítani kell őket s a bennök helyezett bizalommal nem fogunk szegényt vallani. A

ugyis feledésbe ment kerülménytől, hogy Pisti 1849-ben rózsákat szórattott a bevonuló muszkák útjába, a vén gyereknek kitünő talentuma volt, különösen a szőrejtvények és sakkdalányok megfejtésében s adomák elmondásában. Minden más országban, hol a közállapotok egészségesek, Pisti okvetlenül bent volna a nyugdíj-lisztában . . . de Iván azt hiszi, hogy Pisti politikai multja kényes természetű s nem tanácsos érdemeit jelenleg napfényre hozni . . . Ilyen politika mellett nem tarthatja magát a kormány, nem az ország: ha ez így megy, okvetlenül be kell következnie az állambukásnak . . . De hogy is ne? Ott van Karesi, már régóta speeziális vágya: hazáját valamely jól fizetett állásban szolgálni. Ily szellemű fiatal ember kívánsága azonnal teljesedésbe menne egy jól szervezett államban. De mi történt? Midőn Iván a miniszteriumba lépett, Karesinak magasb hivatalra való kineveztetését sem találta czélszerűnek s mint mondtam . . . philloxera biztosnak nevezte ki. Ez második kétségtelen bizonyítéka annak, hogy a közügy hanyatló félben van . . . Szóljak-e magamról? . . . Nem fogok beszélni, de eselekedni. Megmutatom a kormányának, hogy a Tuhutumokkal nem lehet büntetlenül paczkázni.

Es meg is mutatja!
A parókás peesoviesban, a hyperloyális aulikusban forni kezd a kuruez vér, s ha egyszer a vértől szíve és agya megmelegszik, akkor a híres kormánypárti mamelukból, — a változást nem sejtő közönség legnagyobb ámulatára — oly tisztavérű szittyia politikussá lesz, hogy kedve telik benne még a hét vezérnek is.

Fellép mint ellenzéki képviselő. Beszéde Rákóczy „recrudescunt vulnera”-jával kezdődik s Cicero „Quosque tandem”-jével végződik.

A híres mamelukból — tigris lett.
A sajtó az idők jeléről ír! Pedig itt Pál fordulása — csak svihákság!

Nem kevésbbé érdekes a metamorphosis, ha a svihák — ellenzéki.

Ismertető jelei a következők:

magyarosító egylet el is határozta mult ülésében, hogy egyesekhez felhívásokat fog intézni e kérdés általános felkarolása érdekében. — Jól teend, ha ha teszi, de ez első lépésnél ne álljon meg.

Tegyen nagyobb, határozottabb lépést. Mi részünkről már egy ízben indítványoztuk azt, hogy legjobb volna országos képviselőinkhez fordulni, kik aztán a többi felvidéki képviselőkkel egyesülve, testületileg fordulnának a kormányhoz, hogy a magyarosítás terjesztését nagyobb összegek folyóvátétele mellett egyes megyékben és pedig azon irányvonal hosszában kezdje meg, a hol a magyar elem az idegen nemzetiségi elemmel érintkezik — felhívjuk a magyarosító egylet igazgató-választmányát, hogy ez ügyben mint erkölcsi testület s mint ilyen, sikeresebb eredményvel léphet fel — tegyen a nagy ügyhöz méltó lépéseket.

Az eperjesi népbank évi közgyűlése.

(Február hó 6-án.)

A részvényesek meglehetősen számmal jelentek meg. A gyűlést Jelenik-Almássy István megnyitván, mindenekelőtt az igazgatóság jelentését lett felolvasva. E jelentés szerint az 1883. évi üzletmenet fővonásaiban, és pedig: a váltóleszámitolás, ingó zálogok, jelzálog-kölcsön-üzlet, betétek és viszleszámitolásban a következő volt:

1. Váltóleszámitolás. Az 1882. év végével tett a váltótárca 651.314 frt 12 krt. Az 1883. év folyamában leszámítottatott 2.118.016 frt 97 kr., ezen 2.769.331 frt 09 krnyi összegre viszszafiztetett ugyanevak az 1883. év folyamában 2.109.933 frt 34 kr; levonatván a 659.397 frt 75 krnyi maradékból a leirandó 1515 frt 30 kr., kitűnik, hogy váltókra 657.882 frt 45 kr. van elhelyezve.

2. Ingó zálogok. Ezekre el volt helyezve az 1883. év végével 9340 frt 58 kr. Az 1883. év folyamában előlegezve lett 9398 frt 83 kr., mely 18.739 frt 41 krnyi összegre az 1883. év folyamában 6972 frt 12 kr. befolyván, e tekintetbeni egyenleg 11.767 frt 29 krt tesz.

1848—49-ben vérént ontotta a szabadságért. Élénken és lelkesen beszél az isaszeghi esatáról, hol állítólag zászlóalj-parancsnok volt; megemlékszik 9 veszélyes sebére, különösen arról, mely kezét örökké hasznavehetetlenné tette; kedvencz themája Görgey árulása, melylyel már akkor tisztában volt, midőn Kosztolányi eltűnt hős zászlóaljában szolgált; szerény martyrképpel szokott szólni ama üldözésről és súlyos elnyomatásról, melyet hazafisága miatt az absolut kormány részéről szenvedett.

Pedig a dolog így történt. Részt vett mint nemzetőr, a kassai esatában, de a gonosz nyelvek azt rebesgetik, hogy ő kezdte meg a futást s midőn Mészáros a menekülőkre rákiáltott, hogy ne fussanak s ne hagyják el öreg vezérüket, ő oda kiáltott volna: „Lám, a schwarzelb itt marad, hogy magát a németnek megadja”. A diéső futás alatt, félelmében egy árokba zuhant s eltört a kezét, azután elment Gräfenbergbe s az egész forradalom alatt ott kün hideg vízzel hűtögette magát, mikor itthon tizenkét főtossalak fűtöttek.

A mi Görgey illeti, arról csak annyi tudomása volt, hogy holmi professor-segéd s nem is szolgált a megvétel! Az absolut kormány alatti szenvedései abból állottak, hogy beállt a varjuzugi kerületbe „stuhlrichter”-nek, leborotválta szakállát á la Bach, csak katonatisztekkel társalkodott, zsandár kapitányoknak arezképeit ajándékozgatta, s a februári pátenst mint vivmányt üdvözölte.

Nem kevésbbé jellemző sajtásága, hogy rop-pant benső viszonyt szenvedeg Kossuth Lajos nagy hazánkfiaival. Azt állítja, hogy már háromszor járt Baracconében. Könyes szemekkel beszél e „félis-ten” a „magyar megváltó” az „elő szobor” szomorú helyzetéről . . . Dehogy volt ott! Törődik is ő istenekkel, megváltókkal, szobrokkal! Pesten járt a miniszteriumnál — hivatalért! 1867-ben ki volt zárva mindentől notorius multja miatt. E feletti elkeseredésében beállt ellenzékinék. De titokban most is hivatal-aspirans. Nyilvánosan szidja az átkos kormányt, azt állítja, hogy már többször megkínáltatott kataszteri igazgatósággal, de ő meg-

3. Jelzőlog-kölesönüzlet. Ezen üzletben, mely az 1882. év végével 286,535 frt 55 krnyi egyenleget mutatott, az 1883. év folyamában 69,210 frt 22 kr. adatván jelzőlogokra, és a 355,745 frt 77 krnyi összegre az 1883. évben 38,380 frt 73 krnyi összeg visszafizettetvén, 317,365 frt 04 kr. volt befektetve.

4. Betétek. Az 1882. év végével tett az ebbeli áthozatal 985,906 frt 85 kr. Az 1883. év folyamában betétezt 475,138 frt 18 kr., ezen 1,461,044 frt 99 krnyi összegből vissza lett fizetve 585,907 frt 34 kr., úgy hogy betét-állomány az 1883. év végével 875,137 frt 65 krt tett.

5. Visszeszámitolás. Az 1883. év folyamában visszeszámitoltak 204,989 frt 09 krt kitevő váltók, mely összegből 149,345 frt visszafizettetvén, e czímen a bank még 55,644 frt 09 krral áll kötelezettségben.

Összforgalom. Az 1882. év végével tett pénztári maradvány 10,881 frt 09 krt. Az 1883. évben bevételzetett 2,998,547 frt 71 kr., ezen 3,009,428 frt 80 krnyi összegből kiadott 2,999,913 frt 69 kr., s így az 1883. év végével meglevő pénztári készlet 9515 frt 11 krt tett.

Az intézet 1883. évi üzlete 23,941 frt 32 krnyi nyereséget eredményezett, mely nyereségből az alapszabályok értelmében 1197 frt 07 kr. a tartalékalapot, 3830 frt 61 kr. az igazgatóságot, 718 frt 24 kr. a felügyelő-bizottságot és 478 frt 83 kr. a tisztviselőket mint jutalék illetvén, 17,716 frt 57 kr. a részvényesek javára esik, minnek folytán az igazgatóság azt indítványozza, hogy minden részvényre osztalék-képen 5 frt 50 kr. azonnal a közgyűlés után kifizetessék s a még fennmaradó 1216 frt 57 krnyi összeg a jövő év nyer- és vesztszámlájára előírassék.

Erre következett a felügyelő-bizottságnak jelentése. A jelentés kiemeli, hogy a népbank ügyvezetése a lefolyt 1883. évi üzleti év alatt a törvény és az alapszabályok követelményeinek megfelelő, a bizottság a zárszámadásokat és a mérleget a valósággal megegyezőnek találta; minnek folytán az igazgatóságnak az 1883. évre a felmentést megadandónak véli s az igazgatóság által indítványozott nyereség felosztását maga részéről is elfogadja.

Mindkét jelentés általános helyesléssel fogadtatott. A felmentvény meg lett adva s az osztalék iránti javaslat elfogadva. A részvényesek meg is lehetnek elégedve a 11 %-os dividendával.

Erre következett a részvények konvertálásának kérdése. Tudvalevőleg már egy előbbi közgyűlésen el lett határozva, hogy a jelenlegi részvények újakkal fogják felesereltetni. A részvényeknek összeolvasztása tárgyában az igazgatóság bejelentette, hogy a részvény őrlepek már is elkészültek és így becsérélhetők a részvényesek által. A becsérelés ideje, a már eddig saját névre átírt s jövőre átírandó részvények átíratási díja iránt felmerült vita után, melyben az elnökön kívül többek közt dr. Schmidt Gyula, Haitsch Lajos, Mérey Aurél, Kubinyi Aurél, dr. Propper, dr. Mosánszky, Schönfeld Hugó részt vettek, a közgyűlés a következő határozatokban állapotott meg.

1. Ha az új részvény ugyanazon névre kívánatik kiállítani, mint a melyre a két összeolvasztandó régi részvény szól, akkor az új részvénynek kiállításáért díj nem jár.

veti a kormányt s becsületes magyar szíve irtózik ily nemzetelő politika alatt szolgálni.

Washingtoni jellem! Cato! szigor! Aristidesi polgári erény, kiált fel a publikum . . . És a megvesztegethetlen hazafi ugyanezek kezd agtálni . . . Izzog . . . mozog, korteskedik, névre, befolyásra tesz szert s a kormány egy napon azon veszi észre magát, hogy az eddigi biztos varjuzugi kerületben az ellenzék aggasztó módon kezd szervezkedni s ha ez így megy, a kerület el fog veszni. Ily pillanatban azután visszaemlékezik a háromszor visszautasított, megvesztegethetlen hazafira. Bizalmas intést kap az, hogy ha még egyszer Budára lerándul, nem bánja meg. Csakugyan lemegy . . . de onnantól már csak mint adófelügyelő, kerületi becslobiztos vagy tanfelügyelő tér vissza.

A kormányajtó az ellenzéki eszmék hanyatlásáról s a kormány-politika hódításáról kezd vezérezkizkedni. A megvesztegethetlen férfi meg avval mentegeti magát, hogy ő sokkal nagyobb hazafi, semhogy a jelen válságos helyzetben megtagadhatná az államtól szolgálatát . . . elmondja, hogy fogalma sincs az embernek ama különbségről, mely létezik, ha valaki a közügyeket ide haza a vármegyeház ablakából és fent a központból tekinti . . . ott fent magasabb a látkör, a helyi érdek elvész az országos mellett . . . mert nagy ám a különbség a megyei és a magas politika között!

Ha azonban a kormány egyáltalában nem törődik vele, akkor aztán igazán felesleg engesztelhetlen, törhetlen, rendületlen hazafinak. Addig-addig sürög-forog, addig korteskedik, addig érintkezik a párt vezértagjaival, míg csakugyan egy kerületbe tesz szert s bejut a törvényhozó testületbe.

Bezzeg van akkor mit hallani a kormányinak. Itél ő stoikus szigorral s egy becsületes ember képével elevenek és holtak felett — — —

Politikai svihakok mindig voltak és mindig lesznek. De a magyar politikai reputáció jövőjének érdekében reméljük, hogy jelenlegi nagy számuk csakátmeneti politikai epidémia, mely egészségesebb közgazdasági viszonyok között eltűnik.

2. Ha azonban az új részvény más névre kívánatik kiállítani, mint a melyre a két összeolvasztandó részvény vagy azoknak egyike szól, akkor minden ilyen régi részvény után 50 krnyi átíratási díj fizetendő.

3. A kieserlés 1884. évi decz. hó 31. napjáig eszközözlendő.

4. Ezen határidőnek lejártáig egy régi részvény alapján egy, s így egy új részvény alapján 2 szavazat gyakorolható.

5. Ezen határidőnek lejártá után szavazás csak új részvény alapján gyakorolható.

6. A fennebb megállapított határidőnek lejártá után az osztalék csak az új részvénynek szelvényére fizethető.

E határozatokkal a közgyűlés tárgysorozata ki lett merítve s az elnök által felosztatva.

A magyarosító egyesület ülése.

(Eperjes február hó 4-én.)

A magyarosító egyesület a mai vezérezkizkünk bővebben foglalkozik. Az egyesület választmányának s tagjainak feladatáról ott mondjuk el nézetünket. E helyt az ülésnek folyamáról akarunk szólni.

Mindenekelőtt ki kell emelnünk, hogy ezen ülésre az igazgató-választmány tagjai majdnem teljes számmal jelentek meg. Ott láttuk Bánó József elnökön s Tahy Mihály jegyzőn kívül, Szinyey Bertalan apát-plébános, Szentpál Ignác kanonok, Stehló evang. főesperes, Szentandrassy Lajos, Ghillányi József, Fuhrmann Andor, Kubinyi Albert, Ribóssy József, és dr. Schmidt Gyula urakat.

Szóba került mindenekelőtt a kaproncezi iskolának ügye. Olvasóink vissza fognak emlékezni, hogy ezen iskolának megmagyarosítása érdekében Szentandrassy Lajos 9000 frtnyi alapítványt tett; minthogy pedig az alapítvány feltételei úgy szólnak, hogy azoknak effektuálása 1885. év végéig okvetlenül fogantositandó, mert különben az alapító azt vissza fogja vonni s minthogy ez irányban eddig majdnem semmi sem történt, az ülés e kérdéssel behatóbban foglalkozott s elhatározta, hogy az ügynek legombolyítását úgy a miniszteriumnál sürgetni, mint ott a községben erősebben megindítani fogja.

Erre felolvastott a pénztárnok jelentése, mely szerint az egyesület bevétele 4104 frt 40 kr. és kiadása 604 frt 42 kr., marad 3499 frt 91 kr., mely összegből 2717 frt alaptöke.

Befolyt az utolsó ülés óta 236 frt és pedig 120 frt a pénzügyminiszterium részéről, a soóvári óvoda javára és tagsági díjakból 116 forint. Továbbá a jogászbál bizottsága megküldte a bálból bejött tiszta jövedelem felét — 65 frtot. A választmány közönségét szavazott a jogászbál bizottságának s a pénztárnok e jelentését azzal vette tudomásul, hogy a díjaikkal hátralekö tagok újból felszólítandók illetkeiknek lefizetésére s ha ez eredményre nem vezetne, a díjak minden megengedhető módon behajthatók.

Ez után következtek a jelentések. A soóvári óvodára — Kalmár F. gyűjtése folytán begyűlt 85 frt. E körülmény örvendetes tudomásul vétetett. Továbbá tárgyalás alá jött Leskö István orsz. képviselő jelentése a héthársi óvoda felállításá iránt, mely szerint a község hajlandó egymásután következő 3 évre 60 frtot e célra megszavazni, jelenlegi tévő fötiszteendő úr pedig a maga részéről ugyanezen időre évente 10 frtot ajánlott fel. Az ülés ezt is örömmel tudomásul vette s megbízta az elnököt, hogy a helyszínrre kirándulva, magának az óvodai helyiség iránt személyes meggyőződést szerezzen. — Tárgyaltatott erre Lámos Román lelkésznek kérvénye, hogy a Pósfalva és Komlós községek részére megszerzendő írószerek költségeihez az egyesület a maga részéről is némi segélyvel hozzájáruljon. Az egyesület e célra 4—4 frtot szavazott meg egy-egy község részére.

Felolvastott erre Dessewffy Pál, margonyai földbirtokosnak jelentése, ki a Kurimán felállítandó óvoda tanulmányozásával lett megbízva. E jelentés szerint az óvodára Kurimán sem hely, sem alap nincsen s ott azt nem is lehetne létrehozni. A választmány e leverő jelentést sajnosan tudomásul vette, azonban tekintettel arra, hogy Kurimán és környékén számos izraelita lakik, kiknek e kérdéskörül kifejtendő buzgalom és anyagi hozzájárulás által bő alkalom nyujtatnék, hogy a magyar állam-eszme iránti ragaszkodásukat bebizonyítsák, az egyesület elhatározta, hogy az első balsiker által nem fogja magát visszariasztatni s felszólítandja az ottani izraelita közönséget is, hogy ez ügyben kezére járjon. Továbbá, miután az egyesület meg van győződve Dessewffy Pál nagy földbirtokos hazafias érzelméről, s tudja azt, hogy a nevezett földbirtokos egyike azon férfiaknak, kik az áldozattól sem riadnak vissza ott, hol a magyar állameszmének érdeke szóban forog — ennél fogva elhatározta, hogy ha már Dessewffy Pál úr farszító buzgalmának nem sikerült Kurimán óvodát állítani, az egyesület őt arra szólítja fel, hogy mint nagy és gazdag földbirtokos, — saját uradalmán — Margonyán az ottani köz-birtokossággal egyetemben óvodát állítson fel. — Hasonló kérelem lesz intézve Ferenczy Béla giráti nagy földbirtokoshoz is.

Erre — s a kir. tanfelügyelőnek azon bejelentése után, hogy a közoktatásügyi miniszterium a kis-sebeni, bevezetési és somosi óvoda javára

egyenként 100—100 frtnyi segélyt adományozott — az igazgató-választmány az egyesület évi közgyűlésének határnapját márczius havára, még pedig a tavaszi megyei közgyűlést megelőző napnak délutáni 3 órájára a megyei kis terembe kitűzvé, azon tudattal osztott széljel, hogy jövőre a megyei intelligenciá részéről nagyobb érdeklődéssel s több jóakarattal fog a magyarosítás előmozdítása és támogatása iránt találkozni.

Az eperjesi tüzoltó-egyesület igazgató-választmányának üléséből.

(Február hó 3-án.)

Kubinyi Albert egyesületi elnök a tagok fűdvölése után bemutatta az újonnan alkotott és a belügyminiszterium által — azon egy pont kivételével, hogy az egyesület pénzbírságok kiszabására nem jogosult — megerősített alapszabályokat. Ezen alapszabályok a tagok közt leendő kiosztás czéljából 500 példányban ki fognak nyomtatni, minnek eszközölésével az elnök bízottat meg.

Erre Tahy Mihály vál. tag az egyesületi tagok számának szaporítása és az egyesület vagyonának gyarapítása érdekében javasolta, hogy taggyűjtőivek boesáttassanak ki, lehetőleg nagy számban, s ezen úton várni lehet, mert valószínű, hogy mindenki, a ki ily gyűjtőivet kap, ha tagokat nem is gyűjt, legalább maga írja alá az ívét. Ezen indítvány el lett fogadva s az ívek szétküldésére az elnök a pénztárnokkal felkérte.

Miután az egyesület anyagi helyzete — tudvalevőleg — nem épen rózsás állapotban van, az elnök az ülés folyamában azt a javaslatot tette, hogy úgy mint eddig szokásban volt, kívánatos volna ez időn is: rendeztetnék az egyesületi vagyon gyarapítása érdekében egy tüzoltói bál, a mennyiben azonban ez idő szerint már több táncszínház van készülőben és így egy a farsangban rendezendő tüzoltói bál talán a várt sikert nem eredményezné, tanácsosabb, ha a bált folyamában a Széchenyi-kör közreműködése mellett hangversenyvel egybekötött táncestély rendeztetik.

Ezen indítvány is helyeslőleg fogadtatott, s ennek, valamint az egyesületi alapszabályok iránti határozatnak az „Eperjesi Lapok” útján való nyilvánosságra hozatala elhatározatott.

Nekünk e határozatokkal szemben az a meggyőződésünk, hogy a közönség mind eddig, úgy jövőre is mindent meg fog tenni, a mi derék tüzoltó egyesületünk — mely tudvalevőleg nagyobb alap hiányában örökös pénzszerzésben szenved — anyagi existenciájának biztosításához szükséges: meg vagyunk győződve, hogy úgy az ívek aláírása, mint a tüzoltók bája fényes eredményt fog felmutatni.

Különfélék.

Keczer Bertalan úr, mint biztos forrásból tudjuk az eperjesi választó kerület mérsékelt ellenzéki pártból kilépett.

A „Széchenyi kör” igazgató-választmánya február hó elsején tartott ülésében határozatott hozott, mely szerint a körben megjelenendő nem tagoknak megjelenése az illeték felvételi jelentkezősnek fog tekintetni. (Természetes, hogy a határozat csak a kör hivatalos estélyeire vonatkozik, s nem terjed ki a közveasorákra, melyekre a tagok vendégekkel is megjelenhetnek). Ugyanezak az igazgató-választmány elhatározta, hogy a helybeli m. kir. honvéd tisztikar en bloc 25 frt évi fizetés mellett a kör tagjai sorába felvétetik.

Eperjesi elektrikus világitásának ügye. Hivatalosan ugyan e kérdés még nem lett tárgyalva, de legalább folyamatban van tőve. — Ugyanis a budapesti Ganz gyárnak egyik képviselője, még a nyár folyamában itt járván, privatim értekezett ezen ügyben a tanács egyes tagjaival. A kérdés megoldása érdekében a nevezett intézethez városunk tőrmérete lett felküldve s e napokban érkezett a gyár igazgatóságnak válasza, melyben azt ajánlja a városnak, hogy egyelőre csakis az utczák világitására szorítkozzék. E célra körülbelől 14—16 ezer forintba elcséges, a költség körülbelől 14—16 ezer forintba kerülne. Ha számba vesszük, hogy a jelenlegi világitás — jobban mondva ki nem világitás a városban 1500 frtjába kerül, továbbá azt, hogy az elektrikus világitásnak technikai költsége fél annyiba sem kerülne, tagadhatlan, hogy e kérdés komoly tanulmányozást érdemel, különösen akkor, ha a világitás nemcsak az utczákba, hanem egyes nyilvános helyiségekbe — kaszinó, színház, Széchenyi kör, bálterem stb. — lesz bevezethető. Mint halljuk a tanács e tárggyal komolyan foglalkozik s konkrét javaslattal fog fellépni.

Nőegyleti bál. A folyó hó 26-án, farsang utolsó estéjén tartandó nőegyleti bál igen érdekesnek ígérkezik. A nőegyleti választmány által kiküldött bálbizottság szorgalmasan buzgólkodik annak hínél sikerültebbé való tételén. Különösen kiemelendő e tekintetben a bálbizottság elnöke: Haitsch Berta úrnő nagysága, a ki mindent elkövet a bál sikerének biztosítására. — A bálon Schönfeld M. Hugó úr segédkezése mellett meglepő, szép képletek bemutatásával fogja a rendező-bizottság a közönséget mulattatni. — A folyó hó 3-ikán tartott bálbizottsági ülés 20 előnyösen ismert fiatal úri embert kért fel a táncrendezői tiszt elvállalására. — Festői csoport lesz!

adományozott —
vi közgyűlésének
pedig a tavaszi
nak délutáni 3
vén, azon tudat-
egyei intelligen-
s több jóka-
tása és támoga-

igazgató- séből.

a tagok üdvöz-
kötött és a bel-
pont kivételével,
ására nem jogot.
Ezen alapszabá-
s céljából 500
ének eszközésé-

az egyleti tagok
illet vagyoniának
gy taggyűjtőinek
számban, s ezen
gy mindenki, a ki
s gyűjt, legalább
el lett fogadva s
a pénztárnokkal

yzete — tudva-
apothban van, az
aslatot tette, hogy
ivánatos volna ez
ti vagyon gyara-
ál, a mennyiben
tánczvizigalom van
gban rendezendő
m eredményezné,
a a Széchenyi-kör-
nyel egybekötött

leg fogadtatott, s
pszabályok iránti
útjau való nyil-

mben az a meg-
mind eddig, úgy
a mi derék tűz-
leg nagyobb alap-
zenved — anyagi
kséges: meg va-
ek aláírása, mint
fog felmutatni.

biztos forrásból
t mérsékelt ellen-

gató-választmánya
ében határozatott
jelenendő nem ta-
vételi jelentkezésé-
hogy a határozat
vonatkozik, s nem
re a tagok vendé-
nesak az igazgató-
helybeli m. kir.
vi fizetés mellett

ának ügye. Hiva-
lett tárgyalva, de
— Ugyanis a bu-
pviselője, még a
rivatim értekezett
val. A kérdés meg-
tározatához városunk
ban érkezett a gyár
azt ajánlja a vá-
utezák világítására
16 ív lámpa volna
4—16 ezer forintba
gy a jelenlegi vilá-
világítás a város-
azt, hogy az elek-
tsége fél annyiba
e kérdés komoly
n akkor, ha a vilá-
m egyes nyilvános
z. Széchenyi kör-
tő. Mint halljuk a
galkozik s konkrét

hó 26-án, fars-
bál igen érdekes-
asztmány által ki-
buzgólkodik annak
Különösen kieme-
ság elnöke: Haitsch
mindent elkövet a
A bálon Schönfeld
meglepő, szép kép-
rendező-bizottság a
folyó hó 3-ikán tar-
yösen ismert fiatal
lezői tiszt elvállalá-

A nagy-sárosi mímalom részvénytársulata
pénteken e hó 8-án tartá meg évi közgyűlését. Az
üzletév fényes eredménnyel záródott le. A divi-
denda 40 frt részvényenként: huszonegyezer forint a
tartálékához esatoltatik. Jótékony célokra 3000
frt lett megszavazva: 1000 frt a n.-sárosi iskolának,
1000 frt az eperjesi evang. gymnasiumnak, 500
frt az eperjesi kath. főgymnasium tápintézetének,
250—250 frt az orosz és izraelita hitközségnek.

A sárosmezei gazdasági egyesület f. évi
február 25-én délelőtti 10 órakor a megyeháza kis
termében közgyűlést tart. Tárgysorozat: 1. Az egye-
sület 1883. évi működéséről szóló jelentés. 2. Az
1883. évi október 1—3. napjain rendezett általános
gazdasági kiállításról szóló jelentés. 3. Az 1884. évi
költség előirányzat megállapítása. 4. Az 1883. évi
számadások felülvizsgálatára kiküldendő bizottság
megválasztása. 5. Netaláni indítványok tárgyalása.
6. Sissoviich Károly, kassai gazd. tanintézetű tanár
felolvasása.

Az eperjesi orthod. izraeliták kérvényt adtak
be a város tanácsához. E kérvényben keserűen
panaszkodnak, hogy iskolájuk a város mostoha
gyermeké, és míg más felekezeti iskolák a város
részéről bizonyos pénzzsérrel segélyeztetnek, az
ő iskolájuk teljesen mellőztetik: az orthod. hitköz-
ség e mostoha eljárást amálkább fájfalja, mert
már akkor igyekezett köbelében a haladás előtt
álló válaszfalakat lerombolni s magyar szellemben
működni, midőn még meggyékben alig volt észre-
vehető a magyarosodásnak közelgő eszméje. E
panaszos szemrehányásokra az a megjegyzésünk,
hogy az fele részben alaptalan, másik felében
meg épen nem válik a hitközség díszére. Ugyanis
a város, midőn 1868-ban megállapította ama külsőt,
mely szerint az egyes hitfelekezetek a házi pénz-
tárnál segélyeztetni fognak — a helybeli izraelita
község javára 500 frtot vett fel költségvetésébe.
Ezen összeget a hitközség eddig mindig megkapta.
Arról azonban, hogy az orthod és neolog izraelita
hitközség két külön felekezeti hitközség volna, a
városnak nincsen tudomása: az izraeliták magok
is azt mondják, hogy az elválás oka nem dogma-
tikus eltérés, mert hiszen vallásuk ugyanegy, ha
nem pusztán külső rituális diverzió. Ha az orthod.
hitközség nem részesült a város által évente kiutal-
ványozott összegben, ez az ő speciális házi dolga,
forduljon panaszával az izraelita hitközséghez. A

város az evang. egyháznak is — mely tudvalevő-
leg magyar, német és tót hitközségből áll — a
segélyt egy összegben szokta adományozni: hogy
miként osztatik ki az összeg három részre, az már
aztán az evang. egyház házi dolga. A mi pedig a
magyar szellemű irányra való hivatkozást illeti, azt
kár volt felhozni. A többi felekezet régen jutott
arra a meggyőződésre, hogy magyar létére gyer-
mekeit magyarokká kell nevelnie. Ha az orthod
izraelitáknak csak az utolsó időben jutott eszükbe,
hogy ők tulajdonképen a magyar állam polgárai,
akkor eddig nemcsak nagy mulasztást, hanem nagy
hibát is követtek el, hogy azt már előbb nem tet-
ték s még nagyobb hiba az, hogy a magyar szel-
lem fejlesztését díjazandó praemiumnak tekintik s
jutalmat várnak a magyar érdelem és a magyar
nyelv terjesztéséért. Magától értetődik, hogy alap-
talan kérvényükkel el lesznek utasítva.

Vöröskereszt-bál. Több oldalról felmerült ké-
tely folytán figyelmeztetjük t. ez. olvasóinkat, hogy
a febr. 16-án megtartandó vörös kereszt-bál, jótékony
célu, szerint nem zárt körű mulatság s ennek
folytán a bálna nem küldetnek szét a meghívók.

Az altisztek bálja, mely e hó 2-án tartatott,
igen szépen sikerült. Oly nagy közönséget, mint e
bálon régen volt alkalmunk látni. Az első négyest
100 párnál többen táncolták. Lapunk terjedelme
nem engedi, hogy a jelenlevők neveit s a hölgyek
toillettjét itt mind felsoroljuk. Kiemeljük a többek
között Káhlíg alezredesné ő nagyságának — a bál-
anyának — „à la majesté“ szabott öltözékét: „Otto-
man nouvelle selyem kelme, cour uszaly souris
szürke színű virágos bársony, elődise himzett túl-
esipkével, esaládi ékszerrel. — Szép toillette volt
Farkas alezredesné ő nagyságáé. A ruha, „Robe de
danse.“ Fekete selyem satin merveuillos kelme, gaz-
dag himzett gazé fodorral és Mademoiselle Annie
Wood virág díszszel: Maliecki Amelie ő nagyságáé
„Toillette de grand soir“ Jupe és elődise fekete
duchesse selyemkelme derék és uszaly fekete velour
de sois. Volaries Ilka ő nagyságának ruhája „Robe
de matinée.“ fekete imprime selyemkelme székfü
virág esipke díszszel. Chagrain asszonyé „Robe a
la Modenwelt“ világos rózsaszínű atlasz alsó ruha,
bordeaux bársony derékkal. A bál igen kedélyes
volt, a katonai zenekar számos igen jól begyakor-
olt csárdásdarabot is játszott. A rendezésben a tiszt-
urak általában kitűntek, de különösen kiemelendő

Steinwender főhadnagy úr, ki páratlan buzgalmat
fejtett ki. A mulatság reggeli 7 órakor ért véget.

Gyászhir. Szeredynszki Sándor törvényszéki
aljegyzőt s édes nővérét Semsey-Szeredynszki Ilka
urnót szomorú csapás érte. Edes anyjuk Szeredynszki
Teréz pénteken d. u. 2 óra tájban hirtelenül jobb
létre szenderült. A gyászjelentés következőleg hang-
zik: Szeredynszki Sándor és Semsey-Szeredynszki
Ilka, úgy saját, mint az utóbbi férje, Semsey Bol-
dizsár s ennek kiskorú gyermekei: Ilka, Étel és
Alfréd, valamint Szaploneczay Sándor nevében is,
mélyen szomorodott és fájdalomtelt szívvel tudatják,
forrón szeretett édes anyjuk, anyósa, nagyanyjuk
és testvére: özv. Szeredynszki-Szaploneczay Teréz
úrnőnek február hó 8-án déli 11¹/₂ órakor, életének
65-ik évében, szívvelhűdés folytán történt gyászos
elhunytát. A boldogultnak hült tetemei f. é. február
hó 10-én d. u. 3¹/₂ órakor fognak a r. kath. vallás
szertartásai szerint az eperjesi közsirkertbe örök
nyugalomra kísértetni, az engesztelő szt. miseáldo-
zat pedig f. hó 11-én d. e. 10 órakor, az eperjesi
szt.-ferenczendiek egyházában az ég Urának be-
mutattatni. Aldás és béke lengjen drága porai
felett!

Tűz. Sebes-Kellemesen január hó 30-án éjjel
után egy órakor tűz támadt. Két épület gyuladt ki.
A tűz a szeszgyár padlásán támadt, a honnan a
mellette közel fekvő istálló-épület fedelére áthara-
pódzott. Eléggett a szeszgyár, az istálló, a gyárban
levő gabona, burgonya, szalma és spírítusz. A kár
16016 frtra becsültetett. Ember és állat nem esett
áldozatul.

Az Ausztria ált. kölesönös tőke és járadék-
biztosító társaság Bécsben, nevelési járuléki biztosí-
tására vállalkozik. Ezen biztosítás olyanformán köt-
tetik meg, hogy a befizetés a biztosító részéről
a gyermek 8-ik születésnapjáig történik, míg ezen
időtől fogva annak 20-ik születésnapjáig a nevelési
járuléki a társulat által fizettetik ki. Bővebb felvilá-
gosítással, ezen biztosításokra vonatkozólag szivesen
és azonnal szolgál a vezérképviselőség Magyaror-
szág és kapesolt tartományaira nézve Budapesten,
akadémia-utca 6. sz. a.

Felelős szerkesztő: **Hedry Bertalan.**
Kiadótulajdonos: **Haitsch Lajos.**

HIVATALOS ROVAT.

3836. sz. tkvi 1883.

781 1—1

HIRDETMÉNY.

Az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi
hatóság részéről, az 1880. évi június hó 26.
18058. sz. alatti igazságügyminiszteri magas kör-
rendelet XV. §-hoz képest ezennel közhírré tétetik:
hogy mindazon személyek, kik az eltévett s ujonnan
szerkesztett soobányai 545. sztkjvbeni özv. Hajtás
Isvánné sz. Ivanczki Anna és kk. Hajtás Máriát
tulajdonjogilag megillető szabadbirtokra elsőbbségi,
szolgalmi, birtok átruházási vagy más jogokat —
betáblázások, bejegyzések, följegyzéseket törvény-
széki határozat által már nyertek ezennel fölszólítat-
tatnak, miszerint ezen jogokat a telekkönyvi jóság-
test tulajdoni s teher állapotára leendő ujonnan
bejegyzés végett **legfeljebb 1884. évi szeptember
hó végeig bezárólag** — az eredeti okmányok elő-
mutatása mellett — annál bizonyosabban jelentsék
be, minthogy különben ezen végzés határidejéig
bejelentett jogoknak azontúl a korábban nyert
elsőbbséget elvesztik, holott kellő bejelentés mellett
ezen jogoknak nyert elsőbbsége a kérdésben lévő

jóságtestre a már nyert elsőbbségi napjától fogva
tulajdoni, vagy zálogjogot nyert új szerzők, vagy
jelzálogos hitelezők irányában fennmaradt.

Azon szabályok, melyekhez a felek és bíróságok
magukat az ezen hirdetményben kijelölt ügy-
letek és hivatalos esekelmények teljesítésénél és
foganatosításánál alkalmazni kötelesek, az 1855.
december 15-én kelt rendeletben és az 1880. jú-
nius 26-án 18058. sz. a. kelt igazságügyminiszteri
magas körrendelet XIV. §-ban foglaltatik.

Kelt az eperjesi kir. törvényszék, mint telekkönyvi
hatóságnak 1884. évi január 26. tartott üléséből.

ROSENFELD,
jegyző.

PÉCHY,
elnök.

3550. tksz. 1883.

777 1—1

HIRDETMÉNY.

Az eperjesi kir. törvényszék telekkönyvi osz-
tálya részéről közhírré tétetik, miszerint Dessewffy
József tolesvai lakos végrehajtatónak id. Jankanic
András, Kurilla János és Cservenák Elek örökösei

végrehajtatottak elleni árverési ügyében 500 frt s
jár. behajtása tekintetéből:

1. Elárvereztetik külön-külön a benedikoezi
6. 30, 38 és 14-ik számú telekjegyzőkönyvekbeni
összesen 3 rész ingatlan.

2. Kikiáltási ár összesen 600 frt.

3. Az árverés a kebelbeli telekkönyvi hivatal-
ban 1884. évi április hó 28-ik napjának délelőtti
10 órájaker megtartatik.

4. Venni szándékozók kötelesek összesen 60
frtot készpénzben vagy óvadékpapirokban bánat-
pénzül letenni.

5. A vételár egyenlő részletekben és pedig az
1-ső részlet egy, a 2-ik két és a 3-ik három hónap-
pal a leütéstől számítva 6% kamatokkal az eperjesi
kir. adó mint letéti hivatalába befizetendő. A bánat-
pénz az utolsó részletbe beszámíttatik.

6-szor A feltételek az alulírott hatóságnál
megtekinthetők.

Kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság
Eperjesen, 1883. évi december hó 29-én.

GÖNCZY,
h. jegyző.

PÉCHY,
elnök.

NEM HIVATALOS ROVAT.

**A kávépiac magas árainak daczára
semmi áremelkedés.
ETTLINGER A. B., Hamburg,
vitégpostu széküldés.**

Ajánlja utánvét mellett általánoson ismert olcsó s
valódi árúját, portomentes, franco csomagokban
5 kiló kávé vámfont o. é forintban.

Rio, finom erős	5.95
Cuba, zöld, erős	4.70
Ceylon, kékvöld, erős	5.20
Arany Jáva, legfinomabb, gyöngye	5.20
Gyöngykávé, finom, zöld	5.95
Afrikai gyöngy Mocca, valódi nemes	4.45
Arabiai Mocca, valódi nemes	7.20
Stambul kávé keverék	4.70
Congo-tea finom kilója	2.30
Souchong-tea finom	3.50
Családi tea, extraf.	4.—
Caviar 1-ső r. gyöngén sózott 4 ko. hordókban	7.50
. 2	4.05
. 2	4.25
Tengeri rák finom 8 doboz	4.25
Lazac friss, főzve, 8 doboz	4.25
Sardinia á l'huile 1 ¹ / ₂ doboz	4.70
Appetit-Sild pikans, 18 doboz	7.60
Angolina geléeben finom, 8 doboz	4.20
Ókörnyelv dsrabja 1 ¹ / ₂ kiló, 4 doboz	8.10
Sardella valódi brab 2 kilo tartalommal	7.50
Matjeshering finom 5 kilós hordókban	2.60
Apró halak füstölve 2 kilós ladéskában	2.50
Jamaikai rum 1-ső r. 4 Lit-r	4.15

640 18—12

Bérlet.

Néhai Péchy László hagyaté-
kához tartozó Péchufalu és Jahoris
községek határában fekvő nemesi
birtokrész, melyhez egy szeszfözde
is tartozik f. évi ápril hava 1-től
bérbe adandó.

A bérleti feltételek **Dobay
Sándor** kir. közjegyző irodájában
Eperjesen megtudhatók.

Pachtanzeige.

Das zur Verlassenschaft des
weiland Ladislaus von Péchy
gehörige adelige Gut in Péchufal-
falu und Jahoris, sammt Brennerei
— wird von 1-ten April l. J.
verpachtet. 3—1

Die Pachtbedingnisse sind in
Eperies in der Canzlei des öff. Notars
Alexander Dobay zu erfragen.

Valahára !!

Ernyedetlen tanulmány folytán végre sikerült Dr. **Bendennek** oly

H A J K E N Ö C S Ö T

előállítani, melyből teljes joggal elmondhatni, hogy megfelel valódi céljának. Aránylag rövid idő alatt teljes erős haját és szakált növeszt. A feltaláló jót áll a feltétlen eredményért.

Ára egy üvegnek 2 frt.

Az összeg előleges megküldése mellett csupán a feltalálónál dr. **Bendennél** kapható, Prága, Salmgasse 7. 12-1

Für Bücherfreunde !

Mittwoch der 13-ten Februar und folgenden Tag wird die A. Floegelsche

Leihbibliothek

gegen 5.000 Bände deutsch und ungarische Romane, Novellen, Reisebeschreibungen u. s. w. in Partien zu 50 bis 100 Bänden verkauft. Diejenigen die sich eine kleine Familien-Bibliothek sehr billig anschaffen wollen, können sich die Ihnen gefälligen Werke den Tag vor der Lizitation selbst wählen. Die Bände sind grösstentheils fest in Halbleder gebunden. Zugleich werden auch sämtliche **Gewölbs-Einrichtungen und Stellagen** verkauft.

E. Mandics Adv. Hauptgasse No. 120.
783 1-1

FRANZ JOSEF BITTERQUELLE.

Neue Urtheile ärztl. Autoritäten über die

das anerkannt wirksamste aller Bitterwässer.

Prof. Dr. Korányi, k. Rath und Dir. der medic. Klinik, Budapest. „Dieses Bitterwasser habe eine eröffnende Wirkung übt und das Wasser selbst bei längerem Gebrauche den Appetit und die Verdauung nicht stört.“

Prof. Dr. Gebhardt, Director des allgem. Krankenhauses, Budapest. „In Folge der augerordentlich günstigen gemischten Zusammensetzung ist die Franz Josef Bitterquelle leicht zu nehmen und wird die gewöhnliche günstige Wirkung mit geringerer Menge und in kürzerer Zeitdauer als durch andere Diner Bitterwässer erreicht.“

Prof. Dr. v. Bamberger, Wien. „Mit eines der kräftigsten Bitterwässer, welches selbst bei längerem Gebrauche keinen Schaden verursacht.“ Wien, 1877.

Prof. Dr. Leube, Erlangen. „Wirkt sicher und macht keinerlei Beschwerden. Selbst in Fällen, wo es bei reizbarem Darne verabreicht wurde, erzielte Bitterwasser schmerzlose Wirkung.“

k. k. allgem. Krankenhaus Wien V., medicin. Abth. und **D. P. Prof. Dr. Drasch.** „Bei Magen- und Darmkatarrh, bei Stuhlverstopfung, Appetitlosigkeit, Blutauswurf, Hämorrhoiden, Leberleiden und Frauentrankeheiten werden vorzügliche Erfolge erzielt.“

Wien 1878. **Borrätzig in Speeres bei J. B. Gassofischik und S. Wolzka,** sowie in allen Apotheken und Speeres-Handlungen. **Brunnenstrasse 22. gratis durch die Verordnungs-Direction in Budapest.**

Heil-Bericht seltener Art

über das

JOHANN HOFF'sche Malz-extrakt-Gesundheitsbier

von

Sr. Excellenz Kammerherrn R. v. Oppen-Schilden vom 4. März 1882.

Wunder hat das Johann Hoff'sche Gesundheitsbier hier gethan. Senden Sie neuerdings 58 Flaschen Gesundheitsbier.

Kammerherr R. von Oppen-Schilden.

Hasseldorf per Utensen, 4. März 1882.

Quälender Husten, Lungen- u. Magenleiden wurden geheilt durch Johann Hoff'sches Malzextrakt-Gesundheitsbier, durch Anwendung der echten ältesten Malzpräparate des k. k. Hoflieferanten der meisten Souveräne Europas etc. **JOHANN HOFF** in Wien, Graben, Bräunerstrasse 8, wie aus Folgendem erhellt. Wir geben vorläufig wieder neun neue Heilberichte, worunter von Kranken, die ganz aufgegeben waren, jetzt aber durch die Johann Hoff'schen Erfindungen — seine Malzerzeugnisse — wieder gesund sind.

Euer Wohlgeboren !

Zur Steuer der Wahrheit theile ich Ihnen über die Heilkraft Ihres Johann Hoff'schen Malzextrakt-Gesundheitsbieres und Ihrer Malz-Chocolade Folgendes mit: Meine Mutter, welche seit Jahren an Entkräftung litt, sowie auch magen- und brustleidend war, gebraucht seit 7½ Monaten täglich dreimal Ihr Johann Hoff'sches Malzextraktbier und täglich Früh und Abends eine Tasse Malz-Chocolade und nun ist meine Mutter so gesund, dass sie als 78jährige Frau die Wirthschaft führt. Senden Sie mir gefälligst wieder 58 Flaschen Malzextrakt-Gesundheitsbier und 10 Flacons concentrirtes Malzextrakt, 5½ Kilo Chocolade Nr. 1 und 10 Beutel Bonbons. Gott erhalte Sie recht, recht lange zum Wohle der leidenden Menschheit.

Ihr ewig dankbarer

S. Radolinski, Ober-Amtmann.

Zur Zeit in Eger, 1. September 1882.

Amtlicher Heil-Bericht.

Das Johann Hoff'sche Malzextrakt-Gesundheitsbier und die Malz-Chocolade, welche im hiesigen Garnisons-Spitale zur Verwendung kamen, erwiesen sich als gutes Unterstützungsmittel für den Heilprocess, namentlich war das Hoff'sche Malzextract bei den Kranken mit chronischen Brustleiden beliebt und begehrt, ebenso war die Malz-Chocolade für Reconvalescenten und bei geschwächter Verdauungskraft nach schweren Krankheiten ein erquickendes und sehr beliebtes Heilmittel.

Wien, den 13. Dezember 1878.

Dr. Loeff, Ober-Stabsarzt. **Dr. Perias,** Stabsarzt.

Warnung. Man fordere nur die ersten echten Johann Hoff'schen Malzfabrikate mit der durch das k. k. Landesgericht in Oesterreich und Ungarn einregistrierten **Schutzmarke** (Bildniss des Erfinders). Dem unechten Erzeugnisse Anderer fehlen die Heilkräuterstoffe und die richtige Bereitungsweise der Johann Hoff'schen Malzfabrikate und können nach Aussage der Aerzte schädlich auf die Gesundheit wirken.

Hauptdepôt: L. Holenia, Josef v. Makovitzky, ferner in allen grösseren Apotheken des Landes.

634 14-11

Unter 2 fl. wird nichts versendet.

In meinem in der Ungargasse Nr. 245 gelegenen Hause ist ein schönes

771 3-2

Quartier,

bestehend aus acht Zimmern, Küche, Speise, Keller u Boden. vom 1. April 1884 an zu vermieten.

Nähere Auskunft ertheilt der unterschriebene Eigenthümer.

Jakob Rosenhain.

531. sz. k. ig.

HIRDETMÉNY.

Szab. k. r. Eperjes város tanácsa részéről ezennel közhírré tétetik, hogy a város tulajdonát képező borküti erdőrészen a folyó évben hagyományból kihasználható tölgy-épületi és műszerfának (500 drb. tölgyhagyonyoz) eladása a városi kögyülés folyó hó 23 án 414. szám alatt hozott határozatával elrendeltetvén, e ezelből folyó évi február hó 12-én d. e. 10 órakor a városi tanács-teremben nyilvános árverés fog megtartatni.

Miről a vállalkozni szándékozók azval értesitetnek, hogy az árverési feltételek a városi számvérősnél megtekinthetők, s hogy a szóbeli árverés megkezdéseig az ajánlati összegnek 10 százalékából álló bantpénzzel ellátott zárt írásbeli ajánlatok is elfogadhatnak.

Eperjes szab. kir. város tanácsa 1884-ik évi január hó 29,

774. 2-2

Fuhrman Andor,
polgármester.